



PRODUCT No 106-1020

SATELLITE FOGJET TROLLEY

CHARIOT DE NÉBULISATION SATELLITE

SPRÜHNEBEL-ROLLWAGEN MIT SATELLITENDÜSEN

CARRITO NEBULIZADOR SATÉLITE

CARRINHO DE VAPORIZAÇÃO A JACTO SATELLITE



OPERATING INSTRUCTIONS

FOG JET TROLLEY

Product . 106-1020

Prepare the area that is to be fogged, by closing all access points and switch the ventilation system Off.

Close the area to personnel traffic, Post hazard warning signs at access points, if needed.

Remove the screw cap from the Fogjet Vessel.

Prepare, in the vessel, up to 25 litres of Sanitiser diluted with clean cold water to the concentration recommended by the chemical manufacture.

Replace the screw cap on the Vessel to minimise spillage during manoeuvring. The ventilation aperture in the centre of the cap must not be obstructed.

Position the Trolley strategically in the area to be fogged, ensuring that no obstruction to the jet stream will occur within 3 metres.

Plug the air line on the unit into a valved, clean, compressed air service outlet that incorporates a pressure regulator set to a nominal value of 4 Bar Gauge pressure.

Turn the compressed air valve to the ON position, observe and confirm that the Fogjets are all working and retire from the area.

After a period of time determined by calculation, * visual effect, or practical experience. Turn the air valve to the OFF position and disconnect the compressed air supply.

Switch the ventilation system ON.

Remove Hazard warning signs.

Remove the Fogjet Trolley to the stores.

* To calculate the time needed to fog a given space go to <http://www.central-hygiene.co.uk> Click - 'Help and Advice' then 'Fogjet Calculator'. Then follow the instructions.

Wear approved personal protection equipment when handling chemicals.

Installation & Operating Instructions

Instructions d'installation et d'utilisation

Montage- und Betriebsanleitung

Instrucciones de instalación y funcionamiento

Instruções de instalação e funcionamento

Operational requirements and Notes

The Fogjet Trolley requires a clean compressed air supply delivering 250-300 litres/minute of air at a pressure of 4 Bar for optimum results.

It is recommended that a compressed air pressure regulator is included in the supply line to control the performance to a desired result.

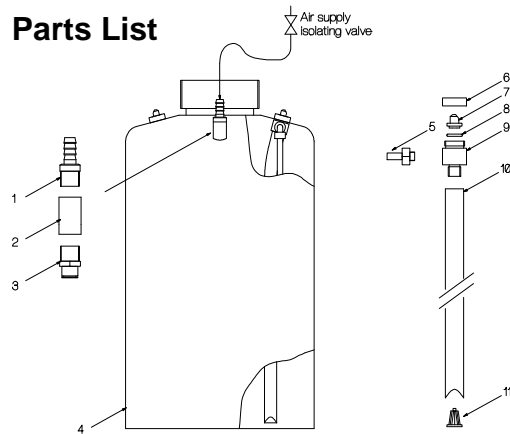
It is also good practice to include a robust air filter to prevent any pipeline debris from blocking the nozzle air ways.

Health and Safety Caution

The Fogjet Nozzles produce micronised particles of moisture that are absorbed by the ambient air. The particles may be of a chemical nature which, if inhaled, may cause irritation or serious damage to the respiratory tract, Throat, Nose and Lungs. Irritation or damage to eyes may also occur.

Personel should be strictly excluded from the area during the fogging process.

Parts List



No.	Description.	No.	Description.
1.	Air inlet hose tail	7.	Nozzle
2.	Air inlet socket	8.	'O' Ring
3.	Adaptor	9.	Nozzle body
4.	Plastic drum	10.	Drum spear
5.	Adaptor	11.	Filter
6.	Nozzle retainer		

The Intended Purpose of the Chess Fogjet Trolley is to discharge the fluid in the vessel as micronised particles that can be easily absorbed by the immediate atmosphere, thereby raising the humidity of the airspace in a closed work area, to a supersaturated condition known as fog.

The resulting condition is known to effectively control airborne bacteria, micro flora and wild yeast, especially when a dew containing the disinfectant is allowed to form on working surfaces.

The fluid is drawn by venturi action from the vessel into the fogjet nozzles when actuated by compressed air. There are no moving parts in the nozzles.

The compressed air is conveyed in a closed system of pipework within the vessel. The vessel itself is not pressurised. The purpose of the vent hole in the cap of the vessel is to ensure any leakage from the internal pipework will not result in the vessel being inadvertently stressed.

The vent in the cap should not be covered under any circumstances.

The materials of construction are corrosion resistant to a wide range of diluted chemicals typically used as disinfectants / sanitisers. However regular exposure to solutions with a pH of <4 or chlorinated solutions may increase the incidence of maintenance or reduce the useful life of the equipment

OPERATING CONDITIONS

Maximum Temperature of dilute fluid	25°C
Minimum Temperature of dilute fluid	5°C
Recommended property of dilute fluid	Greater than pH4
Optimum Working compressed air pressure	4 Bar
Maximum compressed air pressure	6 Bar
Maximum compressed air temperature	20°C

PROBLEM SOLVING CHECK LIST.

Weak or No discharge from nozzle

Cause.	Solution.
Air supply pressure too low	Increase Air supply pressure
Nozzle or air lines blocked	Clean nozzles and airline bores
Nozzle Loose	Tighten Nozzle retainer
Nozzle 'O' ring seal damaged	Renew Seal
Chemical container empty.	Refill the Chemical vessel
Drum spear tube, filter blocked.	Clean the filter



Central Hygiene Ltd
 Red Hill House, Hope Street, Saltney
 Chester, CH4 8BU, England.
 Tel: 01244 675 066 Fax: 01244 680 129
 email: info@central-hygiene.co.uk

Chess is a division of Central Hygiene Ltd.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CHARIOT DE NÉBULISATION

Référence 106-1020

Préparer la zone à nébuliser en fermant tous les points d'accès et en désactivant le système de ventilation.

Interdire la zone au personnel, apposer si nécessaire des signalisations de danger au niveau des points d'accès.

Dévisser le couvercle de la cuve.

Dans la cuve, préparer 25 litres maximum de désinfectant dilué dans de l'eau propre et froide en respectant la concentration recommandée par le fabricant du produit chimique.

Replacer le couvercle à vis sur le conteneur afin de minimiser les débordements en cours d'utilisation. Ne pas obstruer l'ouverture de ventilation au centre du couvercle.

Positionner le chariot de façon stratégique dans la zone à nébuliser en s'assurant que rien ne peut obstruer le jet dans un rayon de 3 mètres.

Raccorder le tuyau d'air à l'unité par le biais d'une sortie d'air comprimé propre à valve qui comporte un régulateur de pression réglé sur la valeur nominale de 4 bars (manomètre).

Ouvrir la valve d'air comprimé, vérifier que les nébuliseurs fonctionnent correctement et quitter la zone.

Après une période déterminée par le calcul, * l'aspect visuel ou l'expérience pratique, fermer la valve d'arrivée d'air et déconnecter l'alimentation en air comprimé.

Activer de nouveau le système de ventilation.

Retirer les signalisations de danger.

Stocker le chariot de nébulisation.

* Pour calculer le temps requis pour nébuliser un espace donné, consulter le site <http://www.central-hygiene.co.uk>. Cliquer sur "Help and Advice" (Aide et conseils), puis sur "CHESS Fogging Nozzle Calculator". Suivre ensuite les instructions.

Porter un équipement de protection approprié pour manipuler des produits chimiques.

Précautions d'utilisation

Le chariot de nébulisation nécessite une alimentation en air comprimé propre fournissant 250 à 300 litres d'air par minute à une pression de 4 bars pour des résultats optimum.

Il est recommandé d'intégrer un régulateur de pression d'air comprimé pour obtenir le résultat souhaité en termes de performance.

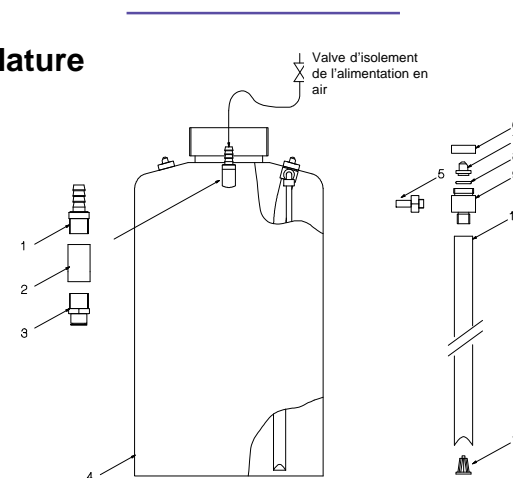
Il est également conseillé d'installer un filtre à air résistant, afin d'éviter le blocage de la buse par des impuretés dans le tuyau.

Mise en garde liée à la santé et à la sécurité

Les buses de nébulisation produisent des particules micronisées d'humidité absorbées par l'air ambiant. Ces particules peuvent être de nature chimique et, en cas d'inhalation, provoquer des irritations ou des lésions graves des voies respiratoires, de la gorge, du nez et des poumons. Une irritation ou des lésions des yeux sont également possibles.

Le personnel doit absolument quitter la zone concernée lors du processus de nébulisation.

Nomenclature



N°	Description	N°	Description
1.	Extrémité du tuyau d'arrivée d'air	7.	Buse
2.	Douille d'arrivée d'air	8.	Joint torique
3.	Adaptateur	9.	Corps de la buse
4.	Cuve plastique	10.	Tube de la cuve
5.	Adaptateur	11.	Filtre
6.	Dispositif de retenue de la buse		

BETRIEBSANLEITUNG

Ce chariot de nébulisation Chess a pour but de projeter un liquide dans la cuve sous la forme de particules micronisées qui sont facilement absorbées par l'air ambiant afin d'augmenter l'humidité de l'air d'une zone de travail hermétique et d'atteindre une sursaturation appelée brouillard.

On sait que les conditions ainsi créées permettent un contrôle efficace des bactéries présentes dans l'air, de la microflore et des levures sauvages, en particulier lorsqu'on laisse une rosée contenant ce désinfectant se déposer sur les surfaces de travail.

Ce liquide est aspiré depuis la cuve par une trompe et pénètre dans les buses de nébulisation sous l'action d'un jet d'air comprimé. Ces buses ne comportent pas de pièces mécaniques.

Cet air comprimé est acheminé dans un circuit hermétique de canalisations à l'intérieur de la cuve. Cette cuve n'est pas sous pression. L'orifice de mise à l'air libre du couvercle de cette cuve permet d'éviter toute contrainte accidentelle sur la cuve au cas où l'une des canalisations internes fuirait.

Il ne faut en aucun cas boucher cette mise à l'air libre du couvercle.

Les matériaux employés lors de la construction résistent à la corrosion que provoque la large gamme d'agents chimiques dilués que l'on retrouve habituellement dans les produits désinfectants et sanitaires. Néanmoins, une exposition fréquente à des solutions ayant un pH inférieur à 4 ou à des solutions chlorées risque d'entraîner une augmentation de la fréquence des interventions d'entretien ou une réduction de l'automatisme opérationnelle de cet appareil.

PARAMÈTRES OPÉRATIONNELS

Température maximale du liquide dilué	25°C
Température minimale du liquide dilué	5°C
pH recommandé du liquide dilué	supérieur à pH4
Pression opérationnelle optimale de l'air comprimé	4 bars
Pression maximale de l'air comprimé	6 bars
Température maximale de l'air comprimé	20°C

LISTE DE RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Débit faible ou inexistant en sortie de buse

Cause	Solution
Pression faible de l'alimentation en air	Augmenter la pression de l'alimentation en air
Cuve de produit chimique vide	Remplir la cuve de produit chimique
Buse bouchée	Nettoyer la buse
Buse desserrée	Serrer le dispositif de retenue de la buse
Joint torique de la buse endommagé	Remplacer le joint
Tube de la cuve et/ou filtre bouché	Déboucher le filtre



Central Hygiene Ltd
Red Hill House, Hope Street, Saltney
Chester, CH4 8BU, England.
Tel: 01244 675 066 Fax: 01244 680 129
email: info@central-hygiene.co.uk

Chess est une division de Central Hygiene Ltd.

SPRÜHNEBEL-ROLLWAGEN

Produktnummer 106-1020

Bérezien Sie den Bereich vor, der vernebelt werden soll. Schließen Sie sämtliche Zugänge, und schalten Sie das Lüftungssystem aus.

Sperren Sie den Bereich ab, sodass ihn niemand betreten kann. Stellen Sie bei Bedarf Warnschilder an den Zugängen auf.

Nehmen Sie den Schraubverschluss vom Sprühnebelbehälter ab.

Bérezien Sie im Gefäß bis zu 25 Liter Desinfektionsflüssigkeit auf und verdünnen Sie sie mit kaltem, sauberem Wasser bis zu der vom Chemikalienhersteller empfohlenen Konzentration.

Bringen Sie den Schraubverschluss wieder am Gefäß an, damit keine Desinfektionsflüssigkeit verschüttet wird, wenn Sie den Rollwagen zum Einsatzort ziehen. Die Lüftungsöffnung in der Mitte des Behälters darf nicht verstopft sein.

Platzieren Sie den Rollwagen strategisch in dem Bereich, der vernebelt werden soll, und stellen Sie sicher, dass sich innerhalb von 3 m im Düsenstrahl keinerlei Hindernisse befinden.

Schließen Sie die Luftleitung an einen mit einem Ventil versehenen, sauberen Druckluftanschluss mit einem Druckregler an, der auf einen Nennwert von 4 bar Überdruck eingestellt ist.

Drehen Sie das Druckluftventil auf, und vergewissern Sie sich, dass aus allen Düsen ein Sprühstrahl austritt, und verlassen Sie anschließend den Vernebelungsbereich.

Drehen Sie nach Ablauf des Zeitraums, den Sie mittels Berechnung, * optischer Überprüfung oder aus praktischer Erfahrung ermitteln, das Druckluftventil zu, und trennen Sie die Luftleitung vom Druckluftanschluss.

Schalten Sie das Lüftungssystem ein.

Entfernen Sie alle Gefahrenhinweisschilder.

Ziehen Sie den Sprühnebel-Rollwagen zu seinem Lagerort.

* Den Zeitraum, der zum Vernebeln eines gegebenen Raums erforderlich ist, können Sie auf der folgenden Website berechnen: <http://www.central-hygiene.co.uk>. Klicken Sie auf "Help and Advice" (Hilfe und Empfehlungen) und anschließend auf "CHESS Fogging Nozzle Calculator". Befolgen Sie die Anweisungen.

Tragen Sie stets Ihre persönliche Schutzausrüstung, wenn Sie mit Chemikalien arbeiten.

Betriebsanforderungen und Betriebshinweise

Um mit dem Sprühnebel-Rollwagen optimale Ergebnisse zu erzielen, sind pro Minute 250 bis 300 Liter saubere Druckluft erforderlich, die mit einem Druck von 4 bar bereitgestellt wird.

Es empfiehlt sich, einen Druckluftregler in die Versorgungsleitung einzubauen, um die Leistung so zu steuern, dass das gewünschte Ergebnis erzielt wird.

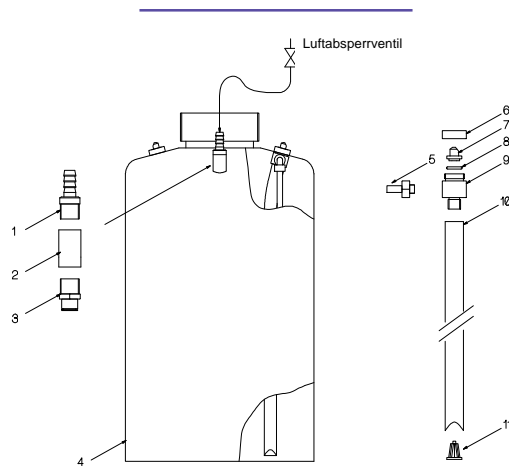
Es hat sich bewährt, einen stabilen Luftfilter einzubauen, um zu verhindern, dass Leitungsablagerungen den Düsenluftweg verstopfen.

Gesundheits- und Sicherheitswarnhinweise

Die Sprühnebeldüsen erzeugen mikronisierte Flüssigkeitspartikel, die von der Umgebungsluft absorbiert werden. Diese Partikel können aus Substanzen bestehen, deren Einatmung Atemwege, Rachen, Nase und Lungen reizen oder schädigen kann. Möglich ist auch, dass Augen gereizt oder geschädigt werden.

Allen Personen muss streng untersagt werden, während des Vernebelungsprozesses den betroffenen Bereich zu betreten.

Teilleiste



Nr.	Beschreibung
1.	Lufteinlass-Schlauchstutzen
2.	Lufteinlassmuffe
3.	Adapter
4.	Kunststoffbehälter
5.	Adapter
6.	Düsenhalterung

Nr.	Beschreibung
7.	Düse
8.	O-Ring
9.	Düsenkörper
10.	Behältersteigrohr
11.	Filter

Der Verwendungszweck dieses Chess-Sprühnebel-Rollwagens besteht darin, die Flüssigkeit im Behälter in Form von mikronisierten Partikeln auszustößen, die leicht von der unmittelbaren Umgebung aufgenommen werden können, um somit den Feuchtigkeitsgehalt der Luft in einer geschlossenen Arbeitsumgebung zu erhöhen. Der dadurch erreichte übersättigte Zustand ist als Nebel bekannt.

Infolge der Vernebelung werden durch die Luft übertragene Bakterien, Mikroflora und wilde Hefen effektiv bekämpft, insbesondere dann, wenn die ein Desinfektionsmittel enthaltende Betauung auf Arbeitsoberflächen angewandt wird.

Über Drucklufteinwirkung wird die Flüssigkeit unter Nutzung der Venturi-Wirkung vom Vergaserdurchlass in die Sprühnebeldüse befördert. In den Düsen gibt es keine beweglichen Teile.

Die Druckluft wird über ein geschlossenes Leitungssystem innerhalb des Behälters befördert. Der Behälter selbst steht nicht unter Luftdruck. Im Deckel des Behälters befindet sich eine Lüftungsöffnung, die dafür sorgt, dass auch bei einem Leck im inneren Leitungssystem das Gefäß nicht unbeabsichtigt beansprucht wird.

Die Lüftungsöffnung im Verschluss darf auf keinen Fall zugedeckt werden.

Das Baumaterial ist korrosionsbeständig gegen eine Vielzahl von verdünnten Chemikalien, die häufig zur Desinfektion / Sterilisierung verwendet werden. Wird es jedoch regelmäßig Lösungen mit einem pH-Wert unter 4 oder chlorhaltigen Lösungen ausgesetzt, kann das zu einem erhöhten Wartungsbedarf und einer verringerten Nutzlebensdauer des Gerätes führen.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Höchsttemperatur der verdünnten Lösung	25°C
Mindesttemperatur der verdünnten Lösung	5°C
Empfohlener pH-Wert der verdünnten Lösung	Höher als pH-Wert 4
Optimaler Arbeits-Pressluftdruck	4 Bar
Maximaler Pressluftdruck	6 Bar
Maximale Pressluftdruck-Temperatur	20°C

PROBLEMLÖSUNG – KONTROLLISTE

Schwacher oder kein Sprühnebelstrahl aus Düsen

Ursache	Lösung
Luftdruck zu gering	Luftdruck erhöhen
Chemikalienbehälter leer	Chemikalienbehälter befüllen
Düse blockiert	Düse reinigen
Düse gelockert	Düsenhalterung festziehen
O-Ring der Düse beschädigt	Dichtung austauschen
Behältersteigrohr, Filter blockiert	Filter reinigen



Central Hygiene Ltd
 Red Hill House, Hope Street, Saltney
 Chester, CH4 8BU, England.
 Tel: 01244 675 066 Fax: 01244 680 129
 email: info@central-hygiene.co.uk

Chess ist eine Abteilung von Central Hygiene Ltd.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CARRITO NEBULIZADOR

Producto 106-1020

Para preparar el área que se va a nebulizar, cierre todos los accesos y desconecte el sistema de ventilación.

Cierre el área al paso de personal. Coloque señales de peligro en los accesos si es necesario.

Retire la tapa roscada del depósito del nebulizador.

Prepare en el depósito un máximo de 25 litros de desinfectante, diluido con agua limpia fría, a la concentración recomendada por el fabricante del producto.

Cierre el depósito con la tapa roscada para evitar derrames durante el traslado. La abertura de ventilación en el centro de la tapa debe estar libre de obstrucciones.

Coloque el carrito en el área que se va a nebulizar, asegurándose de que no haya obstrucciones a los chorros a menos de 3 metros.

Conecte la manguera de aire del carrito a una salida del sistema de aire comprimido limpia y dotada de válvula que incorpore un regulador de presión ajustado a un valor nominal de presión manométrica de 4 bar.

Abra la válvula de aire comprimido, observe y compruebe que todos los chorros nebulizadores funcionan y salga del área.

Tras un tiempo determinado por cálculos,* efectos visuales o experiencia práctica, cierre la válvula de aire y desconecte el carrito del suministro de aire comprimido.

Conecte el sistema de ventilación.

Retire las señales de peligro.

Devuelva el carrito nebulizador a su almacén.

* Para calcular el tiempo necesario para nebulizar un espacio, vaya a <http://www.central-hygiene.co.uk>, haga clic en 'Help and Advice' (Ayuda y consejos) y en 'CHESS Fogging Nozzle Calculator' (Calculadora de nebulización CHESS). Siga las instrucciones.

Use equipos de protección personal homologados cuando manipule productos químicos.

Requisitos de funcionamiento y notas

Para obtener un resultado óptimo, el carrito nebulizador necesita unos 250-300 litros/ minuto de aire comprimido limpio a una presión de 4 bar.

Se recomienda intercalar un regulador de presión neumática en la línea de suministro para ajustar el caudal y obtener el resultado deseado.

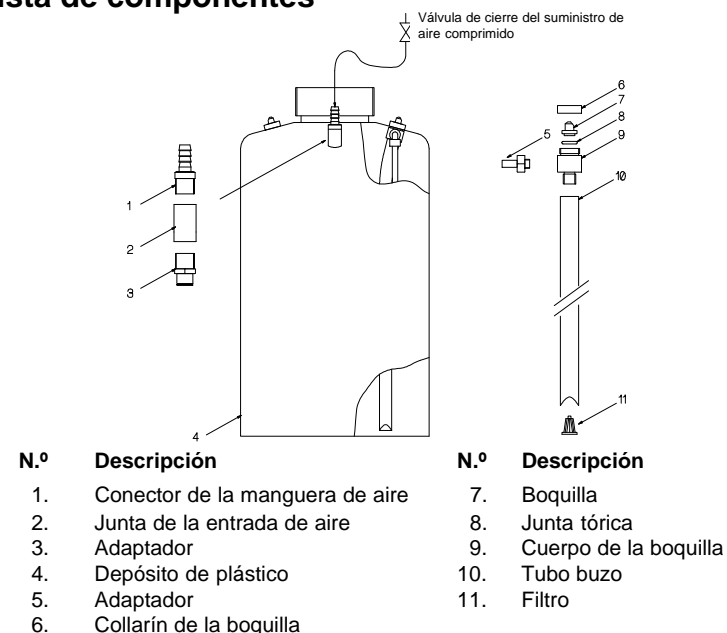
También es aconsejable montar un filtro robusto de aire para evitar que posibles residuos de las conducciones bloqueen los pasos de las boquillas.

Advertencia de seguridad e higiene en el trabajo

Las boquillas de nebulización generan partículas de rocío micronizadas suspendidas en el aire ambiente. El contenido químico de las partículas, si se inhala, puede causar irritación o lesiones graves en el aparato respiratorio: garganta, nariz o pulmones. También puede irritar o lesionar los ojos.

Durante el proceso de nebulización no debe haber personal en el área por ningún motivo.

Lista de componentes



La finalidad del carrito de nebulización Chess es emitir el fluido en el depósito en forma de partículas micronizadas fácilmente absorbibles por la atmósfera inmediata incrementando así la humedad del aire en una zona de trabajo cerrada hasta una condición sobresaturada conocida como nebulización.

Se sabe que las condiciones resultantes son capaces de controlar de forma efectiva las bacterias transportadas por el aire, la microflora y las levaduras silvestres, especialmente si se permite que se forme en las superficies de trabajo un rocío que contenga el desinfectante.

El fluido se extrae por acción venturi del depósito hasta las boquillas de nebulización mediante actuación por aire comprimido. Las boquillas no contienen piezas móviles.

El aire comprimido se transporta en un sistema cerrado de tuberías dentro del depósito. El propio depósito no está presurizado. La finalidad del orificio de ventilación de la tapa del depósito es garantizar que cualquier fuga que se produzca en las tuberías internas no dé lugar a un estrés involuntario en el depósito.

El orificio de ventilación de la tapa no debe cubrirse bajo ninguna circunstancia.

Los materiales de construcción son resistentes a la corrosión producida por numerosos productos químicos diluidos de uso habitual, como desinfectantes. Sin embargo, la exposición continuada a soluciones con un pH <4 o soluciones cloradas puede aumentar las incidencias de mantenimiento o reducir la vida útil del equipo.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura máxima del fluido diluido	25°C
Temperatura mínima del fluido diluido	5°C
pH recomendado del fluido diluido	Superior a pH 4
Presión óptima de trabajo del aire comprimido	4 bar
Presión máxima del aire comprimido	6 bar
Temperatura máxima del aire comprimido	20°C

LISTA DE COMPROBACIÓN PARA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Emisión débil o ausencia de emisión por una boquilla

Causa	Solución
Baja presión del suministro de aire	Aumentar la presión del suministro de aire
Depósito de producto vacío	Rellenar el depósito de producto
Boquilla obstruida	Limpiar la boquilla
Boquilla suelta	Apretar el collarín de la boquilla
Daños en la junta tórica de la boquilla	Cambiar la junta tórica
Filtro del tubo buzo obstruido	Desatascar el filtro

Central Hygiene Ltd
Red Hill House, Hope Street, Saltney
Chester, CH4 8BU, England.
Tel: 01244 675 066 Fax: 01244 680 129
email: info@central-hygiene.co.uk



Chess es una división de Central Hygiene Ltd.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

CARRINHO DE VAPORIZAÇÃO A JACTO Produto. 106-1020

Prepare a área a ser fumigada, fechando todos os pontos de acesso e desligando o sistema de ventilação.

Feche a área a todas as entradas e saídas de pessoal. Coloque sinais de aviso de perigo, se necessário.

Remova a tampa do parafuso do Recipiente de Vaporização a Jacto.

Prepare, no recipiente, até 25 litros de desinfectante diluído em água limpa fria na concentração recomendada pelo fabricante do produto químico.

Volte a colocar a tampa do parafuso no recipiente de forma a minimizar derrames durante a utilização. A abertura de ventilação no centro da tampa não deve ser obstruída.

Posicione estrategicamente o carrinho na área a ser fumigada, assegurando-se de que não haverá qualquer obstrução do fluxo do jacto num espaço de 3 metros.

Ligue a linha de ar da unidade a uma saída de manutenção de ar comprimido, limpa e controlada com um regulador de pressão definido para um valor nominal de 4 bar.

Rode a válvula de ar comprimido para a posição ON, observe e confirme se todos os Vaporizadores a Jacto estão a funcionar e saia da área.

Após um período de tempo determinado por cálculo, * efeito visual ou experiência prática. Rode a válvula de ar para a posição OFF e desligue o fornecimento de ar comprimido.

Ligue o sistema de ventilação.

Remova os sinais de aviso de perigo.

Guarde o Carrinho de Vaporização a Jacto.

* Para calcular o tempo necessário para fumigar um determinado espaço, aceda a <http://www.central-hygiene.co.uk> Clique em - "Help and Advice" (Ajuda e aconselhamento) e, em seguida "CHESS Fogging Nozzle Calculator" (Calculadora do Bocal de Fumigação CHESS). Posteriormente, siga as instruções.

Use equipamento de protecção pessoal aprovado quando manusear produtos químicos.

Notas e requisitos de funcionamento

O Carrinho de Vaporização a Jacto necessita de um fornecimento de ar comprimido limpo que forneça 250 a 300 litros/minuto de ar a uma pressão de 4 Bar para obter resultados óptimos.

Recomenda-se que seja incluído um regulador da pressão do ar comprimido na linha de fornecimento para controlar o desempenho até obter o resultado desejado.

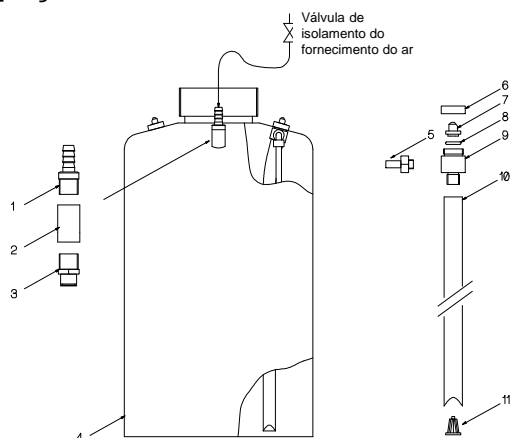
É também uma boa prática incluir um filtro de ar robusto para evitar que quaisquer detritos na tubagem bloqueiem as vias aéreas do bocal.

Aviso de Saúde e Segurança

Os Bocais de Vaporização a Jacto produzem partículas micronizadas de humidade que são absorvidas pelo ar ambiente. As partículas podem ser de natureza química, as quais, se inaladas, podem causar irritação ou danos graves no aparelho respiratório: garganta, nariz e pulmões. Também podem ocorrer danos e irritação ocular.

O pessoal deve estar totalmente afastado da área durante o processo de fumigação.

Lista de peças



N.º Descrição.

1. Extremidade do tubo rígido da entrada do ar
2. Encaixe da entrada do ar
3. Adaptador
4. Tambor de plástico
5. Adaptador
6. Retentor do bocal

N.º Descrição.

7. Bocal
8. O-Ring
9. Corpo do bocal
10. Lança do tambor
11. Filtro

A finalidade do Carrinho de Vaporização a Jacto Chess é a de descarregar o líquido no recipiente sob a forma de partículas micronizadas, que podem ser facilmente absorvidas pela atmosfera imediata, aumentando assim a humidade do ar numa área de trabalho fechada até à condição supersaturada conhecida como vapor.

A condição resultante é reconhecida como eficaz no controlo de bactérias aéreas, micro-flora e fungos selvagens, especialmente quando é permitida a formação sobre as superfícies de trabalho de uma neblina contendo o desinfetante.

O líquido é recolhido pela acção do venturi, do recipiente para os bocais de vaporização a jacto quando accionado pelo ar comprimido. Os bocais não contêm peças móveis.

O ar comprimido é transportado através de um sistema de tubagem fechado no interior do recipiente. O recipiente em si não se encontra sob pressão. A finalidade do orifício de ventilação na tampa do recipiente é a de assegurar que qualquer fuga na tubagem interna não resulte em colocar inadvertidamente o recipiente sob tensão.

O ventilador na tampa não deve ser tapado sob qualquer circunstância.

Os materiais de fabrico são resistentes a corrosão por parte de uma vasta gama de químicos diluídos, habitualmente utilizados como desinfetantes. Contudo, uma exposição regular a soluções com um pH <4 ou a soluções cloradas pode aumentar a frequência de manutenção ou reduzir a vida útil do equipamento.

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Temperatura máxima do líquido diluído	25 °C
Temperatura mínima do líquido diluído	5 °C
pH recomendado do líquido diluído	Superior a pH4
Pressão ideal de trabalho do ar comprimido	4 Bar
Pressão máxima do ar comprimido	6 Bar
Temperatura máxima do ar comprimido	20 °C

LISTA DE VERIFICAÇÃO PARA RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sem descarga ou descarga fraca a partir do bocal

Causa	Solução
Baixa pressão do fornecimento de ar	Aumentar a pressão do fornecimento de ar
Recipiente do produto químico vazio	Encher o recipiente do produto químico
Bocal bloqueado	Limpar o bocal
Bocal solto	Apertar o retentor do bocal
Vedante do O-ring do bocal danificado	Substituir o vedante
Tubo da lança do tambor, filtro bloqueado	Desbloquear o filtro



Central Hygiene Ltd
Red Hill House, Hope Street, Saltney
Chester, CH4 8BU. England.
Tel: 01244 675 066 Fax: 01244 680 129
email: info@central-hygiene.co.uk

Chess é uma divisão da Central Hygiene Ltd.



Chess

Red Hill House, Hope Street, Saltney
Chester, CH4 8BU, UK

Tel: +44 (0)1244 675 066 Fax: +44 (0)1244 680 129
e mail: info@central-hygiene.co.uk

Chess is a division of Central Hygiene Ltd.